

U stavku (3) riječi: "2018. godine" zamjenjuju se riječima: "2020. godine".

Članak 2.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-2947/16
15. prosinca 2016. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Mladen Bosić, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Safet Softić, v. r.

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 38. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 30. novembra 2016. godine, i na 25. sjednici Doma naroda, održanoj 15. decembra 2016. godine, usvojila je

ZAKON

O IZMJENI ZAKONA O PLATAMA I NAKNADAMA U INSTITUCIJAMA BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

U Zakonu o platama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15 i 16/16) u članu 55. stav (2) riječi: "2016. i 2017. godini" zamjenjuju se riječima: "2018. i 2019. godini", a riječi: "2017. godini" zamjenjuju se riječima: "2019. godini".

U stavu (3) riječi: "2018. godine" zamjenjuju se riječima: "2020. godine".

Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-2947/16
15. decembra 2016. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine
BiH
Mladen Bosić, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine
BiH
Safet Softić, s. r.



1347 Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 38. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 30. novembra 2016. godine, i na 25. sjednici Doma naroda, održanoj 15. decembra 2016. godine, usvojila je

ZAKON

O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07 i 58/13) iza člana 20. dodaju se novi čl. 20a., 20b. i 20c. koji glase:

"Član 20a.

(1) Lice koje namjerava Sudu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Sud) podnijeti tužbu protiv Bosne i

Hercegovine može prije podnošenja tužbe obratiti se zahtjevom za mirno rješavanje spora Pravobranilaštvu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Pravobranilaštvo).

- (2) Zahtjev za mirno rješavanje spora mora sadržavati sve ono što mora sadržavati tužba.
- (3) Podnošenjem zahtjeva iz stava (1) ovog člana zastarijevanje zastaje.
- (4) Nagodba postignuta između Pravobranilaštva i podnosioca zahtjeva za mirno rješavanje spora može biti potpuna i djelimična.
- (5) Kod djelimične nagodbe podnosilac zahtjeva može podnijeti tužbu Sudu za dio tužbenog zahtjeva koji nije obuhvaćen nagodbom.
- (6) Ako zahtjev za mirno rješavanje spora bude odbijen ili o njemu ne bude odlučeno u roku od tri mjeseca od njegovog podnošenja, podnosilac zahtjeva može podnijeti tužbu Sudu, uz dokaz da je zahtjev odbijen u cijelosti ili djelimično ili o njemu nije odlučeno u ostavljenom roku.
- (7) Odredbe ovog člana na odgovarajući način će se primjenjivati i u slučajevima u kojima Bosna i Hercegovina namjerava tužiti neko lice s prebivalištem ili boravištem u Bosni i Hercegovini.

Član 20b.

Nagodba zaključena u postupku rješavanja po zahtjevu za mirno rješavanje spora iz člana 20a. ovog zakona ima snagu izvršne isprave.

Član 20c.

Odredbe čl. 20a. i 20b. ovog zakona ne primjenjuju se u slučajevima kada je posebnim zakonom propisan postupak podnošenja zahtjeva za mirno rješavanje spora nekom drugom organu."

Član 2.

U članu 34. stav (1) iza tačke 8) dodaje se tačka 9) koja glasi:

"9) da je tužba podnesena protiv Bosne i Hercegovine prije donošenja odluke Pravobranilaštva po podnesenom zahtjevu za mirno rješavanje spora ili je podnesena prije isteka roka od tri mjeseca od njegovog podnošenja."

Član 3.

Iza člana 369. dodaje se novi član 369a. koji glasi:

"Član 369a.

Prijelazne odredbe

Primjena čl. 20a., 20b., 20c. i 34. stav (1) tačka 9) ovog zakona počet će stupanjem na snagu Pravilnika o kriterijima i postupku, kojim će se urediti pravila za mirno rješavanje sporova i zaključivanje nagodbe prije podnošenja tužbe Sudu."

Član 4.

Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-609/16
15. decembra 2016. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Mladen Bosić, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Safet Softić, s. r.

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 38. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 30. studenoga 2016. godine, i na 25. sjednici Doma naroda, održanoj 15. prosinca 2016. godine, usvojila je

**ZAKON
O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU
PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07 i 58/13) iza članka 20. dodaju se novi čl. 20a., 20b. i 20c. koji glase:

"Članak 20a.

- (1) Osoba koja namjerava Sudu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Sud) podnijeti tužbu protiv Bosne i Hercegovine, prije podnošenja tužbe može se obratiti zahtjevom za mirno rješavanje spora Pravobraniteljstvu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Pravobraniteljstvo).
- (2) Zahtjev za mirno rješavanje spora mora sadržavati sve ono što mora sadržavati tužba.
- (3) Podnošenjem zahtjeva iz stavka (1) ovoga članka zastaje zastara.
- (4) Nagodba postignuta između Pravobraniteljstva i podnositelja zahtjeva za mirno rješavanje spora može biti potpuna i djelomična.
- (5) U slučaju djelomične nagodbe, podnositelj zahtjeva može podnijeti tužbu Sudu za dio tužbenog zahtjeva koji nije obuhvaćen nagodbom.
- (6) Ako zahtjev za mirno rješavanje spora bude odbijen ili o njemu ne bude odlučeno u roku od tri mjeseca od njegovog podnošenja, podnositelj zahtjeva može podnijeti tužbu Sudu, uz dokaz da je zahtjev odbijen u cijelosti ili djelomično ili o njemu nije odlučeno u ostavljenom roku.
- (7) Odredbe ovoga članka na odgovarajući način će se primjenjivati i u slučajevima u kojima Bosna i Hercegovina namjerava tužiti neku osobu s prebivalištem ili boravištem u Bosni i Hercegovini.

Članak 20b.

Nagodba zaključena u postupku rješavanja po zahtjevu za mirno rješavanje spora iz članka 20a. ovoga Zakona ima snagu izvršne isprave.

Članak 20c.

Odredbe čl. 20a. i 20b. ovoga Zakona ne primjenjuju se u slučajevima kada je posebnim zakonom propisan postupak podnošenja zahtjeva za mirno rješavanje spora nekom drugom tijelu."

Članak 2.

U članku 34. u stavku (1) iza točke 8) dodaje se točka 9), koja glasi:

- "9) da je tužba podnesena protiv Bosne i Hercegovine prije donošenja odluke Pravobraniteljstva po podnesenom zahtjevu za mirno rješavanje spora ili je podnesena prije isteka roka od tri mjeseca od njegovog podnošenja."

Članak 3.

Iza članka 369. dodaje se novi članak 369a., koji glasi:

"Članak 369a.

Prijelazne odredbe

Primjena čl. 20a., 20b., 20c. i 34. stavak (1) točka 9) ovoga Zakona počet će stupanjem na snagu Pravilnika o kriterijima i

postupku, kojim će se urediti pravila za mirno rješavanje sporova i zaključivanje nagodbe prije podnošenja tužbe Sudu."

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01.02-02-1-609/16

15. prosinca 2016. godine

Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Mladen Bosić, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Safet Softić, v. r.

Na osnovu člana IV (4) a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 38. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 30. novembra 2016. godine, i na 25. sjednici Doma naroda, održanoj 15. decembra 2016. godine, usvojila je

**ZAKON
O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU
PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

У Закону о парничном поступку пред Судом Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 36/04, 84/07 и 58/13) иза члана 20. додају се нови чл. 20а, 20б. и 20ц, који гласе:

"Члан 20а.

- (1) Лице које намјерава Суду Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Суд) поднијети тужбу против Босне и Херцеговине може се прије подношења тужбе обратити захтјевом за мирно рјешење спора Правобранилаштву Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Правобранилаштво).
- (2) Захтјев за мирно рјешење спора мора садржавати све оно што мора садржавати тужба.
- (3) Подношењем захтјева из става (1) овог члана застаријевање застаје.
- (4) Нагодба постигнута између Правобранилаштва и подносиоца захтјева за мирно рјешење спора може бити потпуна и дјелимична.
- (5) У случају дјелимичне нагодбе, подносилац захтјева може поднијети тужбу Суду за дио тужбеног захтјева који није обухваћен нагодбом.
- (6) Ако захтјев за мирно рјешење спора буде одбијен или о њему не буде одлучено у року од три мјесеца од његовог подношења, подносилац захтјева може поднијети тужбу Суду, уз доказ да је захтјев одбијен у потпуности или дјелимично или о њему није одлучено у остављеном року.
- (7) Одредбе овог члана на одговарајући начин ће се примјењивати и у случајевима у којима Босна и Херцеговина намјерава да тужи неко лице са пребивалиштем или боравиштем у Босни и Херцеговини.

Члан 20б.

Нагодба закључена у поступку рјешавања по захтјеву за мирно рјешење спора из члана 20а. овог закона има снагу извршне исправе.

Члан 20ц.

Одредбе чл. 20а. и 20б. овог закона не примјењују се у случајевима када је посебним законом прописан поступак

подношења захтјева за мирно рјешење спора неком другом органу."

Члан 2.

У члану 34. став (1) иза тачке 8) додаје се тачка 9), која гласи:

"9) да је тужба поднесена против Босне и Херцеговине прије доношења одлуке Правобранилаштва по поднесеном захтјеву за мирно рјешавање спора или је поднесена прије истека рока од три мјесеца од његовог подношења."

Члан 3.

Иза члана 369. додаје се нови члан 369а, који гласи:

"Члан 369а.

Прелазне одредбе

Примјена чл. 20а, 20б, 20ц и 34. став (1) тачка 9) овог закона ће почети ступањем на снагу Правилника о критеријумима и поступку, којим ће се уредити правила за мирно рјешавање спорова и закључивање нагодбе прије подношење тужбе Суду."

Члан 4.

Ступање на снагу

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01.02-02-1-609/16

15. децембра 2016. године

Сарајево

Предједавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ

Младен Босић, с. р.

Предједавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ

Сафет Софтић, с. р.



1348

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 39. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 14. decembra 2016. godine, i na 25. sjednici Doma naroda, održanoj 15. decembra 2016. godine, usvojila je

ZAKON O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O UDRUŽENJIMA I FONDACIJAMA BOSNE I HERCEGOVINE

Члан 1.

У Закону о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 32/01, 42/03, 63/08 и 76/11), члан 1. мијенја се и гласи:

"Члан 1.

- (1) Овим законом уређују се: оснивање, органи и правни положај удружења и фондација, регистрација, имовина, престанак рада и брисање из Регистра, статусне промјене и друга питања значајна за рад удружења и фондација који изаберу да се регистирају у складу с овим законом на нивоу Босне и Херцеговине.
- (2) Овим законом уређује се и регистрација уреда, представништва или других организационих облика страних или међународних удружења или фондација које изаберу да се регистирају у складу с овим законом на нивоу Босне и Херцеговине.
- (3) Одредбе овог закона примјенјују се и на регистрацију спортских saveza Босне и Херцеговине, ако другим законом није другачије прописано."

Члан 2.

У члану 5. став (2) мијенја се и гласи:

"(2) Циљеви и дјелатности удружења и фондација не могу бити усмјерени на рушење уставног поретка Босне и Херцеговине, кршење загарантираних људских права или изазивање и потицање неравноправности, мржње и нетрпљивости засноване на расној, националној, вјерској или другој припадности или опређелјенју.

Иза става (4) додаје се нови став (5) који гласи:

"(5) Удружење и фондација дужни су доставити финансијски извјештај из става (4) овог члана надлежном органу према сједишту удружења или фондације и Министарству правде Босне и Херцеговине ради објаве на интернетској страници Министарства, а најкасније до 30. априла текуће године за претходну пословну годину."

Члан 3.

Члан 6. мијенја се и гласи:

"Члан 6.

Rad registriranog udruženja ili fondacije je javan i transparentan."

Члан 4.

У члану 7. став (5) мијенја се и гласи:

"(5) Назив удружења или фондације може бити на страном језику, који у том случају мора бити писан латиничним или ћириличним писмом."

Иза става (5) додају се нови ст. (6) и (7) који гласе:

"(6) У назив удружења или фондације може се унијети име или дио имена nekog физичког лица, уз његову сагласност, а ако је то лице умрло, уз сагласност наслједника. У назив удружења или фондације може се унијети име или дио имена неке историјске или значајне личности, уз њену сагласност, а ако је та особа умрла, само ако се име користи на прикладан начин и уз сагласност наслједника, ако их има.

(7) У случају да је назив удружења или фондације на страном језику, у складу са ставом (5) овог члана, у Регистар се уписује службени пријевод назива на језицима у службеној употреби у Босни и Херцеговини."

Dosadašnji st. (6) i (7) postaju st. (8) i (9).

Члан 5.

Иза члана 7. додаје се нови члан 7а. који гласи:

"Члан 7а.

Izrazi napisani samo u jednom rodu odnose se podjednako na muški i ženski rod."

Члан 6.

У члану 9. став (1) мијенја се и гласи:

"(1) Удружење могу основати најмање три оснивача. Оснивачи удружења могу бити физичка лица која су држављани Босне и Херцеговине и странци који у Босни и Херцеговини имају боравиште или правна лица која су у Босни и Херцеговини регистрана. Удружење могу основати међусобно физичка и правна лица, али број оснивача не може бити мањи од три."

Члан 7.

Члан 11. мијенја се и гласи:

"Члан 11.

- (1) Оснивачки акт удружења садржи:
 - a) имена и презимена, односно називе оснивача и њихова пребивалишта, односно сједишта;
 - b) назив удружења;
 - c) сједиште и адресу удружења;